RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT
av den 21 oktober 2002
om ändring och förlängning av gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP om Burma/Myanmar

(2002/831/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

(1) Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP av den 28 oktober 1996 om Burma/Myanmar [1] löper ut den 29 oktober 2002.

(2) Det har inte gjorts tillräckliga framsteg vad gäller situationen för de mänskliga rättigheterna i Burma/Myanmar.

(3) Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP bör därför förlängas med ytterligare sex månader.

(4) Ändringar i sammansättningen av regimen i Burma/Myanmar kräver en uppdatering av förteckningen över personer som omfattas av restriktiva åtgärder i bilagan till gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP, först införd genom rådets gemensamma ståndpunkt 2000/346/GUSP av den 26 april 2000 om förlängning och ändring av gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP [2].

(5) För att genomföra några av nedanstående åtgärder krävs insatser av gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning över personer som omfattas av viseringsförbud och frysning av tillgångar, vilken föreligger i bilagan till gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP ersätts härmed av förteckningen i bilagan till den här gemensamma ståndpunkten.

Artikel 2

Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP förlängs härmed till och med den 29 april 2003.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Luxemburg den 21 oktober 2002.

På rådets vägnar

P. S. MØLLER

Ordförande

[1] EGT L 287, 8.11.1996, s. 1. Gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom gemensam ståndpunkt 2002/310/GUSP (EGT L 107, 24.4.2002, s. 1).

[2] EGT L 122, 24.5.2000, s. 1.

BILAGA

Förteckning över de personer som avses i artikel 1

1) *Statens råd för fred och utveckling (SPDC):*

Förste general Than Shwe	Ordförande, även premiär- och försvarsminister (2.2.1933, Kyaukse)
Biträdande förste general Maung Aye	Vice ordförande (25.12.1937, Kon Balu)
General Khin Nyunt	Förste sekreterare och politisk rådgivare (11.10.1939, Kyauktan)
Generallöjtnant Thura Shwe Mann	Stabschef och samordnare av specialoperationer
Generallöjtnant Ye Myint	Specialoperationer 1
Generallöjtnant Aung Htwe	Specialoperationer 2
Generallöjtnant Khin Maung Than	Specialoperationer 3
Generallöjtnant Maung Bo	Specialoperationer 4
Generallöjtnant Soe Win	Chef för luftförsvaret
Generallöjtnant Kyaw Win	Chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
Generallöjtnant Thein Sein	Generaladjutant
Generallöjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Generalintendent
Generallöjtnant Tin Aye	Chef för den militära upphandlingen och chef för UMEH

2) *Tidigare medlemmar i SLORC:*

Generallöjtnant Phone Myint (5.1.1931)
Generallöjtnant Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Generallöjtnant Sein Aung (11.11.1931)
Generallöjtnant Chit Swe (18.1.1932)
Generallöjtnant Mya Thin (31.12.1931)
Generallöjtnant Kyaw Ba (7.6.1932)
Generallöjtnant Tun Kyi (1.5.1938)
Generallöjtnant Myo Nyunt (30.9.1930)
Generallöjtnant Maung Thint (25.8.1932)
Generallöjtnant Aye Thoung (13.3.1930)
Generallöjtnant Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Generallöjtnant Maung Hla
Generalmajor Soe Myint
Generallöjtnant Myint Aung

3) *Tidigare medlemmar i SPDC:*

Kommendör Nyunt Thein	Tidigare överbefälhavare för flottan
Generalmajor Kyaw Than	Tidigare överbefälhavare för flygvapnet (14.6.1941, Bago)

4) *Regionala befälhavare:*

Generalmajor Myint Swe	Yangons befälsområde
Brigadgeneral Ye Myint	Centrala befälsområdet
Brigadgeneral Maung Oo	Västra befälsområdet
Brigadgeneral Maung Maung Swe	Norra befälsområdet
Brigadgeneral Khin Maung Myint	Östra befälsområdet
Brigadgeneral Khin Zaw	Triangelregionens befälsområde
Brigadgeneral Thar Aye	Kustregionens befälsområde
Brigadgeneral Htay Oo	Sydvästra befälsområdet
Brigadgeneral Thura Myint Aung	Sydöstra befälsområdet

Brigadgeneral Myint Hlaing	Nordöstra befälsområdet
Brigadgeneral Soe Naing	Nordvästra befälsområdet
Brigadgeneral Aung Min	Södra befälsområdet

5) *Vice regionala befälhavare:*

Brigadgeneral Nay Win	Centrala befälsområdet
Brigadgeneral Tin Latt	Kustregionens befälsområde
Överste Myint Aung	Östra befälsområdet
Brigadgeneral San Thein	Nordöstra befälsområdet
Brigadgeneral San Tun	Norra befälsområdet
Brigadgeneral Soe Myint	Nordvästra befälsområdet, tidigare vice regional befälhavare i norra befälsområdet
Brigadgeneral Myo Hla	Sydöstra befälsområdet
Brigadgeneral Tint Swe	Sydvästra befälsområdet
Brigadgeneral Aung Thein	Västra befälsområdet
Brigadgeneral Thura Maung Ni	Södra befälsområdet
Brigadgeneral Hsan Hsint	Rangoons befälsområde
Överste Myint Aung	Triangelregionens befälsområde

6) *Övriga befälhavare för stater/divisioner:*

Överste Thein Kyaing	Magwe-divisionen
Överste Aung Thwin	Staten Chin
Överste Saw Khin Soe	Staten Karen
Överste Kyaw Win	Staten Kayah

7) *Ministrar:*

Generalmajor Nyunt Tin	Minister för jordbruk och bevattning
U Aung Thaung	Industriminister
Generalmajor Saw Lwin	Andre industriminister (1939)
Generalmajor Hla Myint Swe	Transportminister
U Win Aung	Utrikesminister (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Minister för nationell planering och ekonomisk utveckling
Generallöjtnant Tin Ngwe	Minister för kooperativen
U Than Shwe	Minister vid premiärministerns kansli
U Tin Win	Arbetsmarknadsminister och tidigare ambassadör i Förenta staterna
U Pan Aung	Minister för järnvägstransporter
Brigadgeneral Lun Thi	Energiminister
U Than Aung	Utbildningsminister
Generalmajor Ket Sein	Hälsominister
Brigadgeneral Pyi Sone	Handelsminister
Generalmajor Thein Zaw	Minister för hotell och turism och minister för telekommunikation, post och telegraf
U Khin Maung Thein	Finans- och ekonomiminister (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Minister för religiösa frågor
Generalmajor Saw Tun	Byggnadsminister
U Thaung	Minister för vetenskap och teknik
Generalmajor Kyi Aung	Kulturminister
Generalmajor Sein Htwa	Invandrings- och arbetskraftsminister och minister för social välfärd, bistånd och omflyttning

Brigadgeneral Kyaw Hsan	Informationsminister, tidigare vice handelsminister
Överste Thein Nyunt	Minister för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
Majorgeneral Tin Htut	Minister för elkraft
Brigadgeneral Thura Aye Myint	Idrottsminister
U Aung Phone	Skogsbruksminister
Överste Tin Hlaing	Inrikesminister
Brigadgeneral Ohn Myint	Gruvminister
Brigadgeneral Maung Maung Thein	Boskaps- och fiskeministeriet
Generallöjtnant Min Thein	Minister vid SPDC:s ordförandekansli
Brigadgeneral David Abel	Minister vid SPDC:s ordförandekansli (28.2.1935, Maymyo)

8) *Övriga turismrelaterade myndigheter:*

Brigadgeneral Aye Myint Kyu	Vice minister för hotell och turism
U Aung Myint	Kanslichef hos ministern för hotell och turism
Överstelöjtnant Khin Maung Latt	Generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism
U Myo Lwin	Vice generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism

9) *Övriga högre officerare vid försvarsministeriet:*

Viceadmiral Kyi Min	Överbefälhavare för flottan. Gift med Daw Aye Aye
Brigadgeneral Myat Hein	Överbefälhavare för flygvapnet
Överste Khin Aung Myint	Direktör för public relations och psykologisk krigsföring
Brigadgeneral Win Hlaing	Verkställande direktör, direktoratet för försvarets upphandling
Överste Thein Tun	Direktör för signaltjänsten
Överste Hla Tun	Direktör för materialverket
Överste Than Htay	Direktör för leveranser och transporter
Brigadgeneral Maung Nyo	Vice generaladjutant
Brigadgeneral Kyaw Win	Vice generalintendent
Generalmajor Tin Ngwe	General för militära utnämningar
Överste Khin Maung Sann	Överste för militära utnämningar
Generalmajor Thein Soe	Chefsjurist vid krigsrätten
Brigadgeneral Saw Hla	Militärpolischef
Konteramiral Soe Thane	Stabschef, flottan
Överste Myint Swe	Stabschef, flygvapnet
Överstelöjtnant Zin Aye	Överste vid flygvapnets generalstab
Kapten Kyaw Naing Myint	Direktoratet för försvarets upphandling, försvarsministeriet
Brigadgeneral Khi Yi	Generaldirektör för Myanmars (Burmas) polisstyrka (f.d. befälhavare för MOMC 21 baserad i Mong Mit)

10) *Anställda vid kansliet för chefen för den militära underrättelsetjänsten:*

Generalmajor Kyaw Win	
Brigadgeneral Myint Zaw	Avdelningschef
Brigadgeneral Hla Aung	
Brigadgeneral Kyaw Han	Avdelningschef

Överste San Pwint	
Major Shwe Moe	
Överstelöjtnant Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Brigadgeneral Thein Swe	
Brigadgeneral Kyaw Thein	Avdelningschef
Brigadgeneral Si Thu	
Överstelöjtnant Than Aye	
Överste Than Tun	Avdelningschef
Överstelöjtnant Maung Htay	
Överstelöjtnant Hla Min	
Kommendörkapten Ngwe Tun	Utrikes sambandschef vid kansliet
Major Myo Khine	Vice utrikes sambandschef vid kansliet
Kapten Ko Ko Oo	Utrikes sambandsofficer vid kansliet
Löjtnant Htin Aung Kyaw	Utrikes sambandsofficer vid kansliet
Kapten Soe Than	Utrikes sambandsofficer vid kansliet

11) *Tidigare regeringsmedlemmar:*

Generallöjtnant Thein Win	Tidigare transportminister (1937)
Brigadgeneral Myo Thant	Tidigare minister vid premiärministerns kansli
U Kyin Maung Yin	Tidigare minister vid vice premiärministerns kansli (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Tidigare utrikesminister (3.3.1932)
Generalmajor Kyaw Than	Tidigare handelsminister
Brigadgeneral Sein Win	Tidigare idrottsminister
Överste Thein Lwin	Tidigare regional områdesbefälhavare
Överste Aye Myint Kyu	Tidigare vice regional befälhavare
Brigadgeneral Pyay Sone	Tidigare regional befälhavare

12) *Tidigare regeringsmedlemmar efter 2000:*

Viceamiral Maung Maung Khin	Vice premiärminister (23.11.1929)
Generallöjtnant Tin Tun	Vice premiärminister (28.3.1930)
Generallöjtnant Win Myint	Tidigare tredjesekreterare vid SPDC
Generallöjtnant Tin Hla	Tidigare vice premiärminister, minister för militärfrågor och generalintendent
U Aung San	Tidigare minister för kooperativen
Viceamiral Tin Aye	Tidigare arbetsmarknadsminister
Generalmajor Saw Lwin	Tidigare minister för hotell och turism (1939)
Brigadgeneral Win Tin	Tidigare minister för telekommunikationer, post och telegraf
U Win Sein	Tidigare kulturminister (10.10.1940 Kyaukkyi)
Generalmajor Lun Maung	Tidigare minister vid premiärministerns kansli
Brigadgeneral Kyaw Saw	Tidigare informationsminister
Brigadgeneral Maung Maung	Tidigare vice regional befälhavare, södra befälsområdet, och tidigare minister vid SPDC-ordförandens kansli
Then Saw	Minister för hotell och turism (1939)
Brigadgeneral Chit Than	Tidigare regional befälhavare, Triangelområdet
Brigadgeneral Aye Kyway	Tidigare regional befälhavare, kustregionen